

Báxoje-Jiwére- Nút[^]achi ~ Ma[^]úⁿke

(Rev. Jan.9. 2012) [JGT:1992]

Š[^] ~ S ~ Š ~ SH

S[^] ~ Š[^] is a glottal stop sound, which is made by initiating the sound of “s ~ š” or a “sh” and cause the flow of air and sound to stop, as is produced in the English “uh-oh” or “co-op.” [NOTE: In the alphabetical listing, words that contain a glottal stop, indicated by an inverted hatcheck “[^]” will be listed before the next letter, for example: s[^]áge (old; Elders; old people) will be listed before the word: šáge (finger or toe nails; claws)].

S in the Báxoje-Jiwére alphabet has one sound. It is the “s” heard in “song” or “sun.”

SH in the Báxoje-Jiwére alphabet has one sound, which is the “sh” in English “shoe” or “ship.” [NOTE: The Otoe tend to mostly pronounce words as an “s” whereas many Ioway tend to pronounce words with a “sh”. Where this varied pronunciation occurs, the word(s) will be written as an “š” to indicate that the sound can be pronounced either as an “s” or an “sh.”]

Š ~ Š[^]

šágara *adj/v.i.* cracked (*dish, ground*).

=š[^]aⁿ *v.rt.* curved; bent.

šhta úⁿ; šhna úⁿ (DOR) ? only; habitually; repeatedly; always (lit. “do nothing but”). **shna[^]shna[^]úⁿ** ? habit of; always; do nothing but. Warúⁿdhe [^]šhta úⁿ ke, He always takes them.

=š[^]š^{iye} *v.rt.* bent; doubled up.

šúⁿ *excl.* ahh; aww; indeed! (*emphatic*). [^]Šúⁿ hatudhe hñe ke, I will get it anyhow. [Wékaⁿ “Mishjiñe Udwañe (Rabbit & Muskrat)]. **sige[^]suⁿ** ? then; again.

šúⁿ; nahé[^]šúⁿ ? indeed; it is indeed; and even; ahh ~ aww (*emphatic*). **igé(he)** ? indeed! (*an emphasis word that breaks a succession*).

šúⁿ; -sge; náⁿje ? perhaps; possibly; maybe. [^]Šúⁿ uⁿnáyiⁿgedáⁿnawí náⁿje, Perhaps you are very offended at me. **š[^]suⁿ** (HAM); **uke** (HAM) ? merely; for no purpose; only.

=š[^]age ~ =th[^]age ~ =y[^]age *v.rt.* fail in anything undertaken; cannot; be unable. **SEE: giš[^]age; naš[^]age; raš[^]age; riš[^]age; rú[^]age; ruš[^]age; rú[^]yage; waš[^]age.

š[^]age *n/adj/v.i.* old people; elders, elderly; old folks; aged; old. **SEE: wáⁿsha; older brother ~ sister.

š[^]é; ruš[^]é (LWR); **wixríwe** *n.* drip; drop.

=š[^]oge *v.rt.* s.t. inserted.

š[^]oš[^]oge *adj/v.i.* bumpy; rough (*road*); lumpy; uneven. Na[^]úⁿ š[^]os[^]ge jé[^]e irágríñe ke, This bumpy road is worse (*rougher*).

S ~ Š ~ SH

šáge; šaké (DOR) *n.* finger ~ toe nail; hoof; claws; dew claw (old). [W. ___; Om/P. *sháge*].

šágre *n.* cane; staff.

šágwe *adj.* six. **šágwehaⁿ; išágwehaⁿ** ? sixth time; six times. [W. *Hatošáwa* (*put through a curing ceremony*); OmP/Os. *shápe; H. (hand star)*]. [W. *haaznⁿap* (*wine ??*) *wazhiⁿbe snedeⁿ* (*long tail bird*); Os. *wakóndagi; kaⁿshka*].

šáhaⁿ; Šáⁿhaⁿ *n.* Dakota ~ Lakota; Sioux (*people, tribe, language*).

šáhma; sá[^]hmaⁿ (LWR); **sá[^]maⁿ** (LWR); **sá[^]ma** (?) *adj.* seven. [NOTE: The number “seven” is considered a sacred number. Ioway Chief Tohee: “Everything goes by sevens. There are the seven stars, the seven gentes (clans), and the seven (Sacred) Pipes.” *D.Tohee in Skinner, “Ethnology of the Ioway,” p.198*]. [W. *shaatgówi; OmP/Os. péthaⁿba; L./D. shakówiⁿ; H. sháhpwá; M. kú:pa; T. sa:kom; Of. fáckumi*]. **SEE: Sacred Pipes; stars.

** **šáhma ekikigre irótuⁿwáhi** ? seven generations after another. **šáhmagihaⁿ** ? seven fold. **šáhmana** ? seven at a time ~ together. **šáhmhaⁿ; šáhmahaⁿ** ? seven times. **šáhmánaha; sa[^]mánaha** (LWR); **wisáhma** (DOR) ? seventh. **šáhmanana** ? seven to each. **šáhmaⁿgigre** (DOR) *adj.* seven times; seventh time. **šáhmawamáhaⁿ** ? seven in each place.

=šⁿ; =suⁿ *v.rt.* around; vicinity; move.

saníñe (I); **saníñe** (O) *n.* side.

Šánhan. **SEE: Šáhaⁿ.

Saŋanasch (MAX) *n.* England; Englishman.

šáⁿke; š[^]sáⁿke (GM); **šánke** (DOR) *n.* nine. [W. *shaatgówi; OmP. shanka; Os. shanka; gdhébdhaⁿtsewⁿdhiⁿge; L/D. shakówiⁿ; H. sháhpwá; M. kú:pa; T. sa:kom; Of. fáckumi*].

** **šáⁿkegihaⁿ** (DOR) ? nine fold. **šáⁿkehaⁿ** ? nine times. **šáⁿkeki; š[^]sáⁿkeki** (GM) ? nine persons. **šáⁿkenána** ? nine to each; by nines. **šáⁿkésdaⁿ ~ šáⁿkéstáⁿ** ? nine only. **šáⁿkewamáhaⁿ** ? nine in each place.

šáre ? there it is.

šášge; xú (LWR) (?) *n.* knee.

sátaⁿ (LWR); **thátaⁿ** *n.* five.

=šⁿdaⁿ; =šⁿtaⁿ; =šⁿraⁿ (DOR) *v.rt.* stop; cease; leave off; drop.

sdaⁿ *v.t.* stop; cease; leave off.

...-šⁿdaⁿ ~ -šⁿraⁿ ~ -šⁿtaⁿ. **SEE: šⁿtáⁿ.

sdáⁿse. **SEE: nahé.

sdáje. **SEE: náñe.

sdé. **SEE: sré.

šdhášdha (DOR) *v.* scaled off (?).

=še *v.rt.* (to) have plenty. **SEE: wóše.

=še *v.rt.* lift hard flat object.

šé ? that near you.

šé *n.* apple; crab apple; pome fruit (*tree, fruit, or wood*). **šé xáñe** (I.); **šé xáⁿje** (O.) *n.* apple (*commercial*).
sé ańi gré *v.* there he goes home with s.t. (*not his own*).
sé ańi grí *v.* here he comes back home with s.t. (*not his own*). **Sé ańi grí** ke, There he is coming home having it ~ Here he comes back home with s.t. (*not his own*).
sé (w)áńi gu(he) (DOR) *v.* there he is, coming home with it (*with them*) (*not his own*).
sé ańi hí (DOR) *v.* there he is, having reached that place, with it. **Sé ańi hí** ke, There he arrived having it. **Sé gráńi hí** ke, There he is having arrived (*not his home*), having it with him (*his own property*).
sé ańi hú (DOR) *v.* there he is, coming here (*not home*), with it. **Sé ańi hú**(he) ke, There he comes to this place having it.
sé ańi ré (DOR) *v.* there he goes with it. **Sé ańi ré** ke, There he goes having it with him.
sé áre^e; sé aré é^a *v.* say ~ said that (*in reply*); say to another. **Sé áre** hiⁿháwi ke, That's what we said ~ We said that. **Sé áre ihé** ke, I said that ~ That's what I said. **Sé áre ihé^a** ke, I said that to him.
sé áre^e *v.* say ~ said that (*in reply*). **Sé áre** hiⁿháwi ke, That's what we said ~ We said that. **Sé áre ihé** ke, I said that ~ That's what I said.
sé aré é^a *v.* say to another. **Sé áre** ihé^a ke, I said that to him.
sé árehga náse; sé árehgánase e (DOR) *v.* think it to be like that; thought s.t. was like that.
sé árehge; šé aréthke (DOR) *v.* like that; be like that. **Sé áre** íⁿhge [hiⁿ + ihgé] ke, I feel like that ~ the same way.
sé árehgé; šé árethke (DOR) *adj/v.* like that; be like that.
sé árehgé(taⁿ); šé árethke (DOR) *v.* look ~ feel like that (*sick, trouble*); feel that same way (*said by one sick or in trouble*).
sé árehgé iráyiⁿ *v.* think like that.
sé árehgé irúgraⁿ; sé árehgé irógraⁿ *v.* think that about s.t. ~ s.o.; conclude; come to that conclusion.
sé árehgé; gahgé iráyiⁿ *v.* come to conclude something about s.t. ~ s.o.
sé árehgedaⁿ; sé árehgétaⁿ (DOR) *v.* look ~ feel ~ be somewhat like; look like that; feel like that; be like that.
sé dahá árehge (DOR) *prn.* be like that (*visible standing animate object*).
šé dáhi ? on ~ upon arriving (*at the land, house*) where you are.
šé hešge ? in spite of delay.
sé náńi (I.) (FM); **ńiņe ke** (O.) *v.* gone; empty; used up.
sé uwáre (DOR); **sé uwá ré** (DOR) *v.t.* go along that way in those (*observed*) footprints.
sé wáńi gígre (DOR) *v.t.* there he goes from that place, taking them homeward. **sé wegráńi gígre** (DOR) *v.t.* there he goes from that place, taking his own property.
sé wáńi gré (DOR) *v.* there he goes home with them.
sé wáńi grí ke *v.* here he is come home with them. **sé wegráńi grí ke** *v.t.* here he comes back home with his own.
sé wáńi gu(he) *v.* there he is, coming home with them.
sé (w)áńi gu(he) (DOR) *v.* there he is, coming home with it (*with them*) (*not his own*). **sé wegráńi gú** (DOR) *v.t.* there he is, coming home (*to this place*) with his own (*property*).

sé wáńi hí (DOR) *v.* there he is, having reached that place with him ~ them. **sé wegráńi hí** (DOR) *v.t.* he reached that place (*not home*) with them, his own (*property*) (*said on seeing s.o.*).
sé wáńi hú (DOR); **sé wáńi hó** (?) *v.* there he is, coming to this place, with them.
sé wáńi jí *v.* here he is, come to this place, with them.
sé wáńi ré (DOR) *v.* there he goes with them.
sé wegráńi gígre (DOR) *v.t.* there he goes from that place, taking his own property.
sé wegráńi grí *v.t.* here he comes back home with his own.
sé wegráńi gú (DOR) *v.t.* there he is, coming home (*to this place*) with his own (*property*).
sé wegráńi hí (DOR) *v.t.* he reached that place (*not home*) with them, his own (*property*) (*said on seeing s.o.*).
sé^e *exprs/intrj.* look out!
sé^e *v.* say that; think that. **Aré éihuⁿ** ~ **Aré é** ke, That's what he said.
šé^e; šé (DOR) *adj/v.* that ~ those ones near you.
sé^e irókaⁿ (LWR) *adj.* lazy; be lazy (*of no account*).
šéare wíwahgedáⁿwi *v.* we feel ~ look somewhat like that.
šéarehgé irúgraⁿ *v.* think that; come to that conclusion.
šéarehgedaⁿ *v.* it is somewhat like that.
šéda; šáre; šégi *adv.* there; right there; right here.
šedádahe; šedádaha *adj.* that standing object yonder in a distant place.
šedáhá *prn.* that visible standing object.
šedáhi (DOR) *adv.* on ~ upon reaching (*arriving there at the land or lodge*) where you are. **SEE: arrive.
šedánaņe; šedánaņa *adv/prn.* that distant curvilinear object yonder; that distant land in sight.
šedárehge (DOR) *adv/prn.* like that perpendicular inanimate object.
šédhi *n.* orange (*fruit; tree; seeds*) (lit.: “apple yellow”). [*W. wazhaⁿzi; Om. shézi hi* (“apple yellow tree”); *L. taspaⁿzi* (“apple yellow”)]. **šédhi ní** *n.* orange juice. **dhíthewe** *adj.* orange (*color*) (lit.: “yellow dark”). [*W. wazhaⁿzi* (*color; the fruit orange ~ lemon*); *zí* (*be yellow ~ orange*); *Om. zhísezi egoⁿ*; *L. zísha ~ sházi; ġísha* (*be dark orange*)].
šége (DOR) *v.* say that (*in scolding manner*). **Dagurésuⁿna séhage** ke, Something was the matter (so) I said that.
šégi; šegí *adv.* here (*by you there*); right here (*near you*); right there (*near you*); that place in sight of you (*by you*). **Segíxasúⁿ** aráhgawe dahó, Let him stick to it there where you are.
šegúⁿ *prn.* that.
séha dáhe upáre mína (RM) ? that we might stay well (*prayer*).
séhganaše é; še thkanaše e (DOR) *v.* thought it to be like that.
sehge; šethké (DOR) *adj/v.* like that; be like that.
šéna (MAX) *v.* waste. **SEE: throw away.
šéna; šénaⁿ *adj/v.i.* be used to; be used up; disappear; be ~ become empty (LWR) (?); disadvantage; not good for one. **Sénañe** ke, All gone! (FM) **(bó)šenaⁿ** *v.t.* blow away. **(dá)šena(hi)** *v.t.* burn up. **šénahi** *v.t.* kill off; destroy ~ exterminate; make disappear; become empty (LWR) (?); desire more; not be satisfied.

“j” as ‘ng’ in sing; “o” as note; “p” as pie; “r” as in Spanish ‘pero-rojo’; “s” as say; “š” heard as “s” or “sh”; “th” as thick; “u” as blue; “u” as in tune, spoon; “x” as guttural Gaelic “loch”; “^” ~ “?” (=glotal stop) as in uh’oh

Báxoje-Jiwére- Nút[^]achi ~ Ma[^]úⁿke

(Rev. Jan.9, 2012) [JGT:1992]

šéhešge *n/adv.* regardless ~ in spite of (*delay*). We will win in spite of it, Húⁿhi tahñe ke, **šéhešge**. I still thank the Creator regardless of what happens (lit.: “My Grandfather Creator, Still you cause me to be grateful, whatever occurs regardless”), Hiⁿtúgaⁿ Ma[^]úⁿna, Kó[^]o wénawiⁿnégrana dagúre[^]šúⁿ [^]úⁿna, šéhešge. ****SEE: in spite of.**

šewágre *v.* pass by (*you*); go by; go past.

šewárada *adv.* around about there.

šewe; théwe *adj.* dark ~ black (*colored*). (**dhí**)šéwe *adj.* brown; dark yellow. **šewe; šúje** (*red*); **dhíx[^]itaⁿ** *adj.* very brown.

séxaⁿje (O.); **séxañe** (I.); **šéxañe** (FM) *n.* apple (*commercial*). [NOTE: šé (pome fruit)]. ****SEE: šé xáñe** (I.); **šé xáⁿje** (O.).

šgáje; škáje; [^]úⁿ *v.* play. ****SEE: games. Skáje Yíje** (*Missouria name*) Little Player. (**wí**)sgaje *n.* toy; playthings.

=šgáⁿ; =skáⁿ *v.rt.* diligent.

šgáⁿ; skáⁿ *n/v.i.* (to be) diligent, active. [L/D. šgaⁿ]. ****SEE: active.**

šgáⁿšgáⁿ *adj/v.i.* move about, stir; be in motion; change place; be active, engaged in various activities’ doing things, be busy with tasks. [L/D. škaškaⁿ]. [New Lakokta Dictionary, Lakota Language Consortium, 2008]. **šgáⁿwexa** *adj/v.i.* hard; diligent, diligently; active, actively. **šgáⁿwéxa wa[^]úⁿ** *v.i.* work hard. **Šgáⁿwéxa** ke, Uxré wa[^]úⁿ rušdáⁿ gúnana, He worked hard to get done early. **wósgaⁿ** *n.* tradition; custom; habit; talent (FM).

=šge *v.rt.* undo; untie. -šge; -ške *suf.* if; when; may ~ maybe; ought to; should.

šgéda; škéda *adv.* in that event. Sgéda hiⁿúⁿ tahe, In that event, let’s make it (DOR).

=šgíje *v.rt.* squeeze; queechy.

šgówe; škówe *adj.* furry; thick (*hair, weeds*); deep (*water, snow*). (**apá**)sgówe *n.* lion. (**káⁿje**) sgówe *n.* peach.

šgówe; škówe *v.i.* decide ~ conclude (*incorrectly*).

sh[^]áge; s[^]áge *n.* old people; elders; aged. ****SEE: š[^]áge.**

shágwe; šákwe *n.* six. ****SEE: šágwe.**

Sháhaⁿ *n.* Sioux; Lakota; Dakota. ****SEE: Šáhaⁿ; Šáⁿhaⁿ.**

sháhmaⁿgígre (DOR) *adj.* seven times; seventh time. ****SEE: šáhma.**

shákwe; sákwe *n.* six. ****SEE: šákwe.**

shámi (MBS) *n.* calamus; water grass.

shásha (SKN) *n/v.i.* sound of gourd rattle (*sound word*).

shdháshdha; sdhásdha (DOR) *v.* scaled off root (?). ****SEE: šdháshdha.**

shdó ~ thdó ? collected; gathered. ****SEE: thdó.**

shé (I.); **sé** (O.) *n.* wild ~ crab apple; pome. ****SEE: šé. shé xáⁿñe** (I.); **sé xáⁿje** (O.) *n.* apple; red haw. [W. kšee].

shé. ****SEE: sé.**

she thkanashe e (DOR) *v.* thought it to be like that. ****SEE: séhganase é; še thkanaše e.**

shége (DOR) *v.* say that (*scolding*).

shigé (I.). ****SEE: šigé.**

shíⁿ; síⁿ *n.* onion; wild onion. **shíⁿ xáⁿñe** (I.); **síⁿ xáⁿje** (O.) *n.* onion (*cultivated*). ****SEE: šíⁿ.**

shíⁿshíje; shíⁿshíje (O.)(DOR); **shíjeñe** (I.). ****SEE: šíje.**

shíⁿje (I.). ****SEE: šíⁿje.**

shíⁿshíje (O.). ****SEE: šíje.**

shíⁿxowe (I.); **síⁿxowe** *n.* calmus; sweet flag; bitterroot (*medicinal plant*); herb medicine.

shíñe naha; shíjeñaha (DOR). ****SEE: šíje.**

shíñe (I.). ****SEE: šíⁿje.**

shíjeñe (I.). ****SEE: šíje.**

shíroge *adj.* selfish; stingy.

shísha; shíshe; sísa; síse; wásise *v.i.* break up s.t.; be broken. ****SEE: šíše.**

=shíshadhaⁿ (DOR); =shishádhaⁿ (DOR) *v.rt.* (?).

shíwe; síwe *n.* intestines; guts; paunch. ****SEE: síwe.**

...-shke. ****SEE: ...-šge.**

shkéda ? in that event. ****SEE: šgéda; škéda.**

shkúñe; shkúñi. ****SEE: škúñi.**

shó[^]ogituna (DOR) *n.* trap ~ snare for prairie chickens.

shóje; sóje *n.* smoke. ****SEE: šóje.**

shót[^]uyu; sot[^]úyu *n.* mist ~ misty; fog ~ foggy; smoky. ****SEE: šót[^]uyu; šot[^]úyu.**

shóxañe; sóxañe *n.* prairie chicken. ****SEE: šóxañe.**

shu[^]are (HAM) ? the same. ****SEE: šu[^]are.**

shúje (I.); **súje** (O.) *adj/v.i.* red. ****SEE: šúje.**

shuⁿ áre; shuⁿ áre i[^]are (DOR) ? the same. ****SEE: šu[^]are.**

shuⁿ gixáⁿ skúñe (DOR) *v.* unable to make anything out of ~ do anything with an object.

shúⁿ je; húⁿje *exprs.* ready? is it ready? ****SEE: šúⁿ je.**

shúⁿ (^shuⁿ) náhehi. ****SEE: šúⁿ (^šúⁿ) náhehi.**

shúⁿmije (GM). ****SEE: sumíje.**

shúⁿda. ****SEE: šúⁿda.**

shúⁿk[^]mije (I.); **suñkémíje** *n.* bitch; female dog ~ horse.

shuⁿk[^]órudaⁿ (DOR); **shuⁿk[^]orúdaⁿ** (DOR) *n.* horseshoe nail.

shúⁿñe (I.); **súje** (O.)(DOR); **shúje** (GM) *n.* horse ~ gelding; dog

(LWR). [W. shuñkxate; L. sunkawakan]. **Šúñe** bá gíjige ke, The horse paws away the snow. **Šúñe** dahá wixwáige-ji ke, The horse is thin from much riding. **Shúñe** hiⁿwáminastuⁿ ke, inúhaⁿ ha[^]úⁿ skúñi ke, I used to ride horses, but not anymore. **Súje** náje áre wéxa ke, The horse runs the fastest. **Šúñe** w(ah)áñigi aré, We used to have horses. **Šúñe** wíhadumi hagúⁿda, I want to sell my horses. **Šúñe** wíróhahi ke, I won and saved my horses. **shúñe ~ súje amína** *v.* mount a horse. **šuje ichíhke** (SKN) *n.* travois. **shúⁿñe shúwe** (I.); **súje súwe** (O.) *n.* colt. **shúñe ~ súje wóruje** *n.* horse food; oats.

shúⁿta. ****SEE: šúⁿtaⁿ.**

shúña núña. ****SEE: šúña núña.**

shúñkeñi; shúñkeñe (I.); **shuñkéñe** (I.); **súⁿk[^]ukeñe** (I.);

suⁿkéñi (O.); **shuñ[^]keñi** (I.); **suñ[^]keñi** (O.) *n.* dog. shuⁿkeñi étawe, He’s angry at the man who killed his dog. **shúⁿkeñe**

shúwe *n.* puppy; little dog. ****SEE: šuñkéñi.**

shusehuje (MAX) *n.* navel; umbilical cord; twin (?).

shúwe (I.). ****SEE: šúwe.**

shwaⁿra; shwaⁿna *adj.* soft (*buckskin, flesh, cloth*).

shwáre k[^]irána mástegi ? every now and then during the summer. ****SEE: šwáre.**

shwihje; swíxje (LWR); **swísje** (GM); **shwíje** (DOR) *adj.* short (man, hand, board, shoe, rope). **shwích[^]iwe; shwíjidáhe** (DOR) *v.* become shorter. **shwíhjegridáhe** (DOR) *v.* become short again (*upright obj.*). **shwíhjegriháhe** (DOR) *v.* become short again (*horizontal obj.*). **shwíhjegrináhe** (DOR) *v.* become short again (*curvilinear obj.*). **shwíhjenáhe** (DOR) *v.* become shorter (*curvilinear obj.*). **shwíhjidáhe** (DOR) *v.* become shorter (*upright obj.*). **shwíhjiháhe** (DOR) *v.* become shorter (*horizontal obj.*). **shwíhjiexre** (DOR); **shwísjirexre** (DOR) *adj.* longer (lit.: “next to short”) (old).

sí (LWR); **thí** *n.* foot.

si[^]e (L); **sie** (L)(LWR) *intrj.* go away! leave! shoo!

si[^]e; bá; hau; hi:: *intrj.* oh! **SEE: wa; dang!

šigé; sigé (O.); **shigé** (L) *adv.* again; in turn; also. Máyaⁿ táⁿda uwáre; shíge wáⁿshíge thígre wáda ke, The Bear (Brothers) went to some land, and in turn, he saw some footprints. [Wékaⁿ: “Bear Clan Origin Story”]. Šigé bikúyegi hiⁿwáruje hñe ke, Then at sundown, we will eat again. Šigé bikúyeguⁿ inúhaⁿ hiⁿwáruje hñe ke, Then again at sunset we will eat again. Šigé, “Chúyu mitáwe sgáje skúnawi re” é, hinášiye, The old woman said again: “Don’t play in my yard!” Šigé píhi hiⁿráwe ke, We are going away again. [Os. shi; athuha; L/D. ake; icinunpa]. **šigé; inúhaⁿ [^]úⁿ; winúhaⁿ** (DOR) *adj/adv.* (try) again ~ a second time. Éda shíge inúhaⁿ hótuⁿ; shíge máyaⁿ éda gihúhu ke, Then again, a second time, Rabbit roared, and then the land shook beyond (*the first time*). [Wékaⁿ: “Mishjiⁿñe na Náthaje” (Rabbit and the Grasshoppers)]. **SEE: inúhaⁿ; hédá. **šigé[^]suⁿ** *adv.* then, again! (*emphatic*). **šigéda** *adv.* again there.

šik; šik[^]; ší *intrj.* incredible! I don't believe it!

šimije (DOR)(GM) *v.* crawl; creep.

šimixa *v.i.* kneel.

=šínⁿ *v.rt.* rolled up.

šín *n.* onion; wild onion.

sín; washín (L); **shín** (O.) *n/adj.* fat.

šínje; sínje (O.); **shínje** (L); **síje** (LWR); **sije** (SKN); **shíne** (L)(LWR)(GM); **thíne** (L); **thínje** (O.); **thíje** (O.) *n.* butt ~ buttocks; bottom; rump; tail; squirrel. [Om/P. síⁿde].

sínje (O.). **SEE: šínje.

šínsta; sínsta; shínsta; sínra (GM); **chínsta; chúsda** (LWR) *n.* possum; opossum (lit.: “bare tail”).

šín^t[^]úbadhe; sín^t[^]úbathe; síⁿtúbadhe; síⁿtúbathe; síⁿtúpathe (LWR); **šínje** *n.* buttocks; hip; thigh; rump (lit.: “rump extremity”).

šíje; árechíje (O.) *adj/v.i.* (to be) small ~ young ~ little; of middle size. Hiⁿšíneda hiⁿk[^]áⁿtha ke, When I was young, I was fast ~ swift. **síje** (SKN) *n.* squirrel; tail; butt. **shíne naha; shínenáha** (DOR) *n.* fourth or fifth youngest son. **Shínenahá** chí wakida, The younger one took care of house. **Shíne naha** [^]yaⁿki re skuñe, One of the younger did not go out. **síjeiñe** (O.); **shíjeiñe** (L); **šín[^]iñe** (O.); **shín[^]shíje; shín[^]shíje** (O.)(DOR); **síje[^]iñe; síje[^]iñe** (GM) *adj.* small (*quantity*); very small; tiny; (*just*) a little (*bit*); small objects (*boxes*) of different sizes.

sioke (LWR); **chí[^]óge; ogé** (GM) *n.* door; doorway; entrance; door flap.

síroká; sírokíra (DOR); **thí dhuká** *adj/v.* barefoot ~ barefooted (lit.: “naked ~ bare feet”).

sísa. **SEE: šíše.

šíše; šíša; wášiše; kírukaⁿhi; wístáje (DOR) *adj/v.i/v.t.* tear ~ torn up; be dispersed; be broken up; break up s.t.; be trampled; be divided up; dislocate (*hand*) by pushing backward. Warúbrabra hegrúšise ke, I tore my paper.

=šíwe *v.rt.* slip away ~ free; get loose.

šíwe; shíwe (L); **síwe** (O.) *n.* gut ~ guts; intestines; tripe; paunch.

=sjañe; =schañe (?) *v.rt.* tie up loosely.

-sje. **SEE: -hji.

šjédaⁿ; hjédaⁿ (LWR) *adj/v.i.* heavy ~ be heavy.

škáje. **SEE: šgáje.

škáⁿ. **SEE: šgáⁿ.

-ške. **SEE: -šge.

škúñe. **SEE: škúñi.

škúñi; škúñe; skruñe; sraye (HAM) *adv.* no; not; do not ~ don't; did not ~ didn't; never. Wa[^]úⁿ škúñi ki, He does not ~ never works. **Inúhaⁿ** jí škúñi ke (*a second time*), He did not ~ never came back. **SEE: never. **skúñena** *adv.* without. Wa[^]úⁿ škúñina ix[^]áⁿ škúñe mína re, Sit still without working!

sní (LWR); **thrí** *adj.* cold.

šó (?); **wayíje; wayíne** *n.* land fowl (?).

šóga; šóga; šóge; íogaⁿ *adj/v.i.* heavy; thick (*material*).

sógayíje; sogáyíje; sógayíne *n.* ten cents; dime.

šogáyíne (FM) *n/v.* diligent; active.

šóje *n.* smoke. **Sójasguⁿ** ke, It was smoking, it seems. **Sóje** isdá ugwéhi ke, **Smoke** got in his eyes. **sójeji; sójeji; sójeji** *v.* smoke (*oneself*); incense one (*with cedar*). **Sójeji** re, **Smoke yourself** with the cedar! **SEE: sot[^]úbraⁿ; sot[^]úwe; sot[^]úyu.

sók[^]oⁿ (LWR) *n.* gizzard.

šómañi; chou-moni-case (MAG) *n.* prairie wolf.

sóⁿ (LWR); **šúⁿ** *conj.* notwithstanding (LWR).

sot[^]úbraⁿ *adj.* smoked (*meat*) (lit.: “smoked smell”).

sot[^]úwe (JY) *n.* stove pipe (lit.: “smokes goes along it”).

šót[^]uyyu; šót[^]úyu [šój(e)úyu] *adj/n.* mist ~ misty; fog ~ foggy; smoky (lit.: “smoke filled”).

šóxañe; sóxaⁿje (O.); **shóxañe** (L); **sóxañe; shoxáⁿje** (CUR) *n.* prairie chicken. **shó[^]ogituna** (DOR) *n.* trap ~ snare for prairie chickens.

=šraje *v.rt.* go aside; deviate. **bóšdaje ~ bóšraje** *v.t.* blow aside ~ away (*with a big gust*). Udwañe thigré báda gisráje, He blew away Muskrat's tracks in the snow. [From Wékan “Mišjiñe Udwañe” (Rabbit Frees People from Muskrat)].

...-šráⁿ ~ štáⁿ ~ šdáⁿ. **SEE: štáⁿ.

sré ~ sté *v.* you go.

=šriⁿ ~ =štinⁿ *v.rt.* flash; sparkle.

=sroge *v.rt.* remove obj. from inside hole.

=šroje ~ =štoje *v.rt.* remove long obj. from hole.

srúsruje *adj.* smooth; even; slippery.

sta-... ? but; nothing but; just; only.

stáje réhi ? (*flies off*) accidentally (*said of held obj.*).

stáke *v.i.* warm water.

stáke (LWR) (?) *adj.* warm.

=staⁿ *v.rt.* stop; drop.

Báxoje-Jiwére-Ñút[^]achi ~ Ma[^]ú[^]ke

(Rev. Jan.9, 2012) [JGT:1992]

...-š^á ~ -š^{dá} ~ -š^{rá}; *thra*ⁿ (arch.) *suf/conj/adj/v.i.* smooth, bare, bald; alone, only, the only one; but; round; about; at a time, at times, times (*multiplied by*). **chi[^]dóineštaⁿ ~ chi[^]dóinešdaⁿ** *n.* the boy alone. **ištaⁿ ~ išdaⁿ** *adj/v.* lone, alone, to be alone, the only one; to go along with, be willing. **SEE: arúthra[^]ki. **iyá[^]keštaⁿ ~ iyá[^]kešdaⁿ** ? one at a time. **míštaⁿ ~ míšdaⁿ** *prn.* only me. **núweštaⁿ ~ núwešdaⁿ** ? two at a time. **pištaⁿ ~ pišdaⁿ** ? nothing but good.

stá[^]ke *suf.* deceive; tempt.

sta[^]ná (FM); **sta[^]ňá** *n.* persimmon (LZH).

stá[^]se *v.i.* you are [from náhe].

stá[^]staⁿ (BTG; JY); **stásta** (JY); **srá[^]sraⁿ** *n/adj/v.i.* round, rounded ~ be round; fat (*said of a fat person*) (BTG); circle ~ circular; globular; spherical; hoop.

sté; sré *v.i.* you go [from ré]. Sté ragú[^]sta je, Do you want to go?

stí[^]; srí[^] *v.i.* you have.

sto; stohi; thdo. **SEE: collect.

stódara; stodára; srodára; šrótara (DOR) *v.* comes out on own accord (*as hair, after severe sickness*).

stóye; rutan skuñi (MAX) *adj.* crooked; curved (*leaning*). **stóye xá[^]je** (O.); **stóye xá[^]ñe** (I.) *n.* banana.

=štúje; =šrúje *v.rt.* slippery; smooth. **štúštúje; stústuje** (I.); **srúsrúje** *adj/v.i.* smooth, flat, even; slippery.

stúje; wastúje *v.i.* warm and well fed (*after being cold and hungry*).

...- štuⁿ *suf/aux.v.* can; to be able.

stúye; šrúye (DOR) *adv.* immovable; leaning (*tree, fence post*).

šu (HAM) ? nevertheless; notwithstanding.

šu[^]are (HAM); **shu[^] are; shu[^] are i[^]are** (DOR) ? the same.

šúhi *v.* stop; make refrain; desist. Šúhi re, Quit doing that! Stop it!

šúje; súje (O.); **shúje** (I.) *adj/v.i.* red. (**gra**)**súj[^]iñe** *adj.* scarlet; crimson red; very red. **šúje; dhix[^]itaⁿ; šéwe** *adj.* very brown. **šúšuje** *adj/v.i.* (be) red in spots; red here and there.

suk[^]úkeñe (I.)(LWR); **súkeñe** (O.)(LWR); **súñkeñi** (O.) *n.* dog.

sumíje (LWR); **šú[^]miñe** (GM); **šú[^]hmiñe** (GM); **sú[^]k[^]miñe** *n.* mare; female horse.

=šúⁿ; =saⁿ *v.rt.* vicinity; around.

=šúⁿ; =thuⁿ *v.rt.* stick; pole.

šú[^]; soⁿ (LWR) *conj.* notwithstanding.

suⁿ gixáⁿ škúñi *v.* unable to do anything ~ make anything out of an obj.

šú[^] je; hú[^] je *expr.* ready? is it ready?

šú[^] náhe; šú[^] náje *adv.* now (*hereafter*) (*emphatic*). Šúⁿ ánané hapágame ke, I am writing now. Šúⁿ hánaha hiⁿwá[^]uⁿwi ke, We work now (*we didn't formerly*). Šúⁿ náne gráhi ke, Now she loves him (*used to hate him*). Šúⁿ rádaše ranáviⁿ ke, Now you are standing. Šúⁿ ránahe regráhi ke, You now love him (*whom you hated*). **SEE: suⁿdahé. **nahé[^]šuⁿ** *adv/v.i.* no matter; regardless; surely. Šúⁿ idáwaráñešge..., No matter where they went...

šú[^] (^šú[^]) náhehi *v.* let alone (*moveable, animate obj.*); leave s.o. alone; quit bothering s.o. Súⁿnahewáhi re, Leave them alone! Dagúre gúnada huⁿk[^]úⁿda ^šúⁿnahewawáhi hñe ke, He'll leave us alone when he gets what he wants.

suⁿ náje; súⁿ náhe *adv.* now (*hereafter*) (*emphatic*). **SEE: suⁿdahé. **súⁿ shúⁿ** (?) ? well! you are well!

šú[^]dóge; shú[^]dóge (I.) *n.* stallion; male horse.

šú[^]miñe (GM). **SEE: sumíje.

šú[^]da ? almost; about; ago (?). **báñi grébraⁿ thátaⁿ šú[^]da** ? fifty years ago.

suⁿdahé; šúⁿtahé (DOR) *adv.* now... (*indicates a contrary or opposite condition, action or feeling is occurring*).

šúⁿdhi[^]iñe ~ mašúⁿdhi[^]iñe (I.); **suⁿdhi[^]iñe** (O.) *n.* flicker (*a woodpecker*); yellow hammer woodpecker (lit.: "little yellow feathers"). [NOTE: A medicine bird used to heal sickness by *Wašwehi* (Traditional Indian Doctors) who use the yellow and black edged tail feathers when treating patients. The thought is that as the bird pecks at the tree to withdraw an insect or worm, the *Wašwehi* uses the tail feathers to spiritually extract the sickness from the patient, as the woodpecker pulls out insects from trees (FM)]. [Om/P/Os. *sóⁿšiga*; *L. shíⁿzica*].

sú[^]hmiñe. **SEE: sumíje.

sú[^]hsje; shú[^]hje *n.* scrotum; testicle (lit.: "real seed" (?)).

sú[^]hsje; shú[^]hje *v.* test. **SEE: feel depth; wada ~ wata.

suⁿk[^]ámina; súje wamiña (LWR) *n/v.* ride a horse; (*sit on*) horseback. **suⁿk[^]ámina wa[^]shíge** *n.* (horse) rider.

súⁿk[^]dóge; shúⁿ^dóge *n.* stallion.

súⁿk[^]miñe. **SEE: sumíje.

=šúⁿka *v.rt.* reduce to bits.

súⁿke wóruje *n.* oats; horse food.

suⁿkéñi (O.). **SEE: šuñkéñi.

súⁿkemiñe; suñkemiñe *n.* dog (*female*); bitch.

šúⁿtaⁿ; šúⁿtuⁿ (DOR) *n.* wolf. [*D. šúⁿktokcha <shúⁿka tokeča*].

Šúⁿmáñikathi (*a personal name of an early day Otoe leader, also known as letan*). **SEE: wolf. **shúⁿta kíraji** (I.); **shuⁿtakiradji** (SKN) *n.* Wolf Clan (*common name*). **šúⁿta théwe** *n.* black wolf. [Note: A personal name in Loway Wolf Clan]. **šúⁿta xóje; shuⁿtahodje** (SKN); shaⁿtaⁿ shka (SKN) *n.* grey wolf; half coyote. [Note: A personal name in Loway Wolf Clan]. **SEE: prairie wolf.

šúña núña [Ponca language] *n.* Shunganunga Creek (*in Topeka, KS*) (lit.: "two horses").

súje (O.); **shúñe** (I.) *n.* horse; dog (LWR). **SEE: shúⁿñe.

šuñkéñi; súñkeñi (O.); **suñkéñi** (O.); **shúⁿkeñi** (I.); **shuñkeñi** (I.); **súkeñe** (O.)(LWR); **suⁿkéñi** (O.); **suⁿkéi[^]ñe** *n.* dog. **Suñkéñi taⁿdána?**, Where is the dog? **Suñkéñi súje tóge tánaha áre ragúⁿsda?**, Which do you want, a dog or horse? **súⁿkemiñe; suñkemiñe** *n.* dog (*female*); bitch.

šúšuje *adj/v.i.* (be) red in spots; red here and there.

šut[^]áxi (GM) *adj/v.i.* pink; reddish. **SEE: šúje.

šúwe; shúwe (I.); **súwe** (O.) *adj/n/v.i.* young ~ youngster (*of humans and animals*); little one; child; infant; baby; offspring; small ~ be small. **shúweñe** (I.); **súweñe ~ suweñe** (O.); **šúšuweñe** (LZH) *adj/n.* young ~ youngster; offspring (*of humans and animals*); little one; infant; baby. **shúweiⁿkiñeda** ? when they are ~ were young [shúwe+iñ(e)+hñe+da].

swágaxe haⁿ; swágaxe k[^]a; swágaje k[^]a (DOR) ? you did ~ used to write; you did write then (*but no longer*).

šwáje *v.* you're in a lying position. **SEE: háje.

swáⁿhi *v.t.* soften (*flesh, leather, stale bread*).

"a" in papa; "a" as "aw" in yawn; "ch ~ čh ~ č" in chair; "dh" in the; "e" in they~hey (Final "e" as wet); "g" in give; "i" as ski~elite~meet; "i" in hee, knee; "j" in Jake; "k" in key; "ñ" in canyon~onion

šwáⁿra ~ šwána *adj.* soft (*skin, pillow*).

swaré ? the same (?).

šwáre k[^]irána *adj/adv.* off and on; every now and then. **Šwaré k[^]irána** náwe wahá máni ke, Now and then he stretched out ~ raised his hand. **šwáre k[^]irána (másjegi)** *adj/adv.* every now and then (*during summer*).

šwášwa *adj/v.i.* tattered; tatters.

=šwe; =swa *v.rt.* sever a part ~ appendage.

šwéhi; wašwéhi *n/v.t.* doctor s.o.; cure (*sick person with traditional methods*); treat ~ give treatment (*for sickness*); make whole. **(wa)šwéhi** *n.* doctor; traditional medicine man; herb doctor; spiritual practitioner.

šwíhje (O.)(LWR). **SEE: šwíhšje.

šwíhšje; swíhje (O.)(LWR); **swísje** (I); **šwíje** (DOR); **swíⁿje** (GM); **šwísje** (GM); **swíxje** (LWR) *adj.* short (*man, hand, shoe, rope*). **Ahúswísje** (*Eagle Clan name*) Short Wing. **(ékiramagre hu)šwíhšje** *n.* dewberry. **(wayú) swísje** *n.* thigh bone.

šwíje (DOR). **SEE: šwíhšje.

swíⁿje (GM). **SEE: šwíhšje.

=šwíⁿje *v.rt.* sever ~ remove long protrusion. **(bó)šwinje** *v.* shoot off (*branch*). **(gi)šwíⁿje** *v.* chop ~ cut off. **(ru)šwíⁿje** (GM) *v.* break off (*branch*); sever in two by pulling (lit.: “cut in two by pulling”). **SEE: **bottle opener**.

šwísje (GM). **SEE: šwíhšje.

swíxje (LWR). **SEE: šwíhšje.

s(353) to Hinu; Beg FH-BkV; Saul rin Topeka, 77° (4840wrds; p.5): Hace 24 dias (4 semanas) que Saul mandio la neava tarjeta de viaje. Tengo que tener dinero hacer negocio. La esperanza destiñe. Dos maletos llenos de cosas típicas y retorno al Kansa en 36 dias. -sdan.